



CARAS 155 (21.3.94) p. 95.

2143

Cuentos orientales

orientales contienen una frescura y capacidad evocativa que revelan, como pocos de sus libros, una de las facetas más ricas de la compleja personalidad literaria de esta gran escritora francesa.

Crítica literaria



por Rodrigo Pinto

Por Marguerite Yourcenar. Editorial Alfaguara, Madrid, 1993. 165 páginas.

El recurso a los mitos y leyendas como fuente de inspiración ha sido habitual en la narrativa de este siglo. Thomas Mann, Hermann Hesse, James Joyce, Cesare Pavese, Roberto Calasso, son sólo algunos de los que se han nutrido de la riqueza contenida en los relatos, mitos y leyendas de diversas fuentes para reinterpretarla de acuerdo a sus propias coordenadas ideológicas y estilísticas.

Marguerite Yourcenar da, en este breve libro que se reedita en la colección Alfaguara/Bolsillo, una prueba notable de su capacidad para incorporar y transformar en una unidad de estilo leyendas de muy variado origen. Con un lenguaje que se desliza a medio camino entre la erudición y la poesía, entre el tono del relato infantil y el de la novela adulta, Marguerite Yourcenar teje exquisitas fantasías que

incorporan de golpe la magia, el misterio y la hondura de los sentimientos que inspiraron relatos de simple y a veces terrible belleza. Leyendas croatas, griegas, hindúes, chinas y japonesas, leídas, escuchadas o simplemente imaginadas, son las fuentes que dan vida a relatos cautivadores, breves y precisos, trabajados con extrema precisión en el detalle y seguridad en la forma.

El libro fue publicado originalmente en 1938, cuando nadie la conocía. En 1978, momento en que su talento ya era apreciado y valorado en todo el mundo, Marguerite Yourcenar revisó el texto, hizo correcciones de estilo, eliminó un cuento y escribió otro para redondear el conjunto. Esta reedición, en una colección de más alto tiraje y bajo precio, ayudará a la difusión de una obra aparentemente menor en el conjunto de lo escrito por Marguerite Yourcenar. No obstante, estos cuentos

Cuentos orientales [artículo] Rodrigo Pinto.

Libros y documentos

AUTORÍA

Pinto, Rodrigo

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Cuentos orientales [artículo] Rodrigo Pinto. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile